

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 45 (1983)
Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

UNSERE KLASSE MACHT SCHULE.

Bei John Deere haben
jetzt auch die Kleinen,
was bisher nur die
Grossen hatten.

Das John Deere-Konstruktions-Konzept zieht sich durch das gesamte Traktorenprogramm. Deshalb gehören auch alle John Deere-Traktoren zu den besten ihrer Klasse.

Eine Komfort-Kabine, die mit durchschnittlich nur 79,5 dBA (bei Traktoren von 62 bis 100 PS) die ruhigste überhaupt ist: SG2 mit der runden Frontscheibe.

Die bewährte Fahrersicherheitskabine gibt es auch bei den Traktoren unter 60 PS.

Ein Allrad, der per Fingertip auch unter Last zugeschaltet wird. Ab 60 PS: extrem enger Wendekreis bei einem Einschlagswinkel von 50° auch mit grossen Reifen.

Ein Synchron-Getriebe, das sich leicht und bequem schalten lässt. Gleicher Vorzug beim Power-Synchron-Getriebe bei Traktoren bis 100 PS und dem Quad-Range-Getriebe bei Modellen ab 115 PS: schalten, ohne zu kuppeln, ohne zu halten, unter voller Last.

Ein geschlossenes Hydrauliksystem, das sofort reagiert, auch wenn Sie mehrere Steuergeräte gleichzeitig betätigen. Hohe Leistung bei konstantem Druck macht selbst das Anheben schwerster Anbaugeräte zur leichten Übung.

Ganz gleich, wie gross Ihr Traktor sein muss – sprechen Sie auf jeden Fall mit Ihrem John Deere-Händler. Damit Sie sich für einen entscheiden, der mit gutem Beispiel vorangeht.



940 32 kW (44 PS)
1040 37 kW (50 PS)
1140 41 kW (56 PS)

1640 46 kW (62 PS)
2040 51 kW (70 PS)
2140 60 kW (82 PS)

3040 68 kW (92 PS)
3140 74 kW (100 PS)
4040S 85 kW (115 PS)
4240S 97 kW (132 PS)



ATS 11120 D.

MATRA ZOLLIKOFEN 3052 Zollikofen (Bern) · Tel. 031/57 36 36
1400 Yverdon (Vaud) · Tel. 024/21 22 73

kemper

ist immer günstiger

Weil: Keine teuren Direktoren und Vertreter
Keine Teilnahme an Ausstellungen
Lieferung direkt ab Fabrik
dafür unsere Mini-Preise

z.B.	Ladewagen 25 m ³ ab	Fr. 8745.-
	Miststreuer 2,5 t	Fr. 5362.-
	Dreiseitenkipper 5,5 t	Fr. 5205.-
	Maishäcksler 35 t/h	Fr. 5163.-
	Druckfass 3000 Lt.	Fr. 5505.-

OSHAG 8416 Flaach

Telefon 052 - 42 13 71 oder 058 - 61 35 41

Lieferung durch Ihren Fachhändler möglich

Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik.
Wir beraten Sie kostenlos.

Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen, ab Fr. 42.-.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Kredite für Vieh und landw. Maschinen

zu günstigen Bedingungen
rasch und diskret
seit 25 Jahren



Krefina Bank AG
St.Gallen
Gallusstrasse 12
Tel. 071 23 23 85

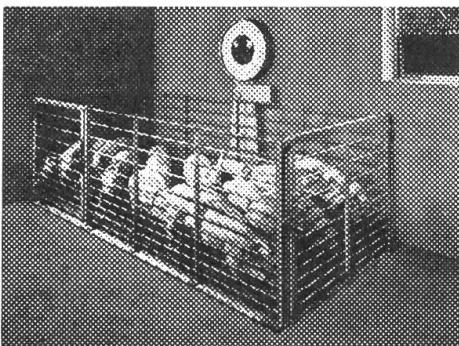
ammann+co

waagenfabrik

072 64 17 17/18

CH-8272 Ermatingen

**WIR WERFEN
ÜBER 110 JAHRE
ERFAHRUNG
IN DIE
WAAG-
SCHALE**



Lieferprogramm:

Waagen in verschiedenen Ausführungen von 2 kg Wägebereich bis zur Grosswaage von 200 Tonnen Kapazität. Mit konventioneller oder digitaler Gewichtsanzeige mit Computeranschluss.

ammann+co

Hürlimann



Hürlimann Traktoren
in der Schweiz
entwickelt und in
einem der grössten
Traktoren-Werke Europas für
unsere Landwirtschaft gebaut.

Hürlimann Traktoren bieten:

- Mehr Leistung
- Mehr Komfort
- Mehr Ausrüstung
- Mehr Handlichkeit

Energiebewusst d.h. weniger Kraftstoffverbrauch
In Zukunft **HÜRLIMANN TRAKTOREN**

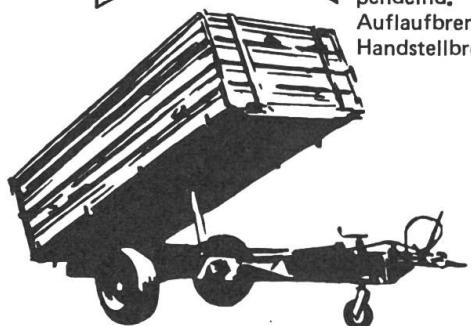
Ihr Hürlimann-Händler garantiert für
Service und Ersatzteildienst.
Über 100 Service-Stellen in der Schweiz.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
an der **OLMA St. Gallen**
vom 13.–23. Oktober 1983



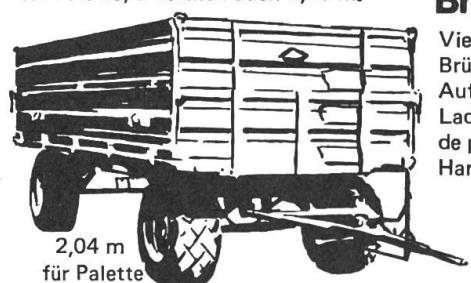
Hürlimann

Hürlimann Traktoren AG, CH - 9500 Wil, Tel. 073 - 23 20 20



Einachs-Dreiseitenkipper

Einachs-Dreiseitenkipper, Typ Schweiz.
Brücke: 4100 X 2004 X 500 + 500 mm.
Fassungsvermögen 8,2 m³. Bereifung: Michelin Stahlgürtelreifen 12 X 18 Pilote X Agricole. Beide Seitenwände pendelnd. 2,04 m für Palette, erhältlich auch 2,20 m.



KIPPER zum Schlagerpreis

Ganzstahl Einachsdreiseitenkipper ca. 6 t.
Bereifung 13-16/10 Ply, Ladefläche
4000 X 2000 X 500 mm, Beleuchtung,
Kornschieber.

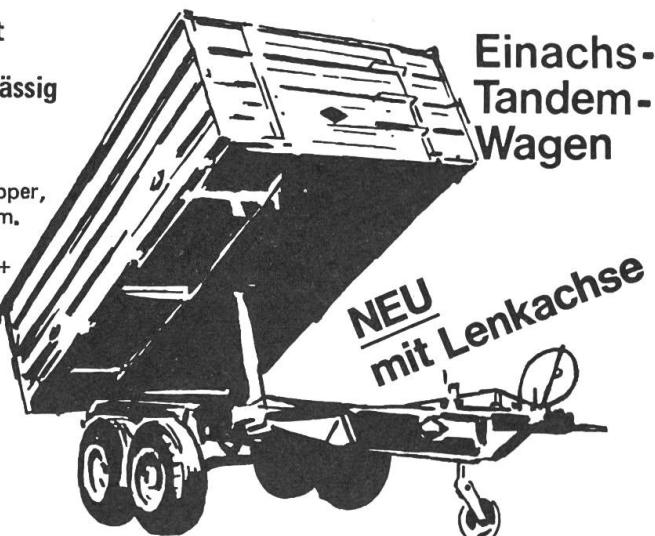
nur Fr. 5350.–
(Betriebsbereit)



Landmaschinen
8547 Gachnang
Tel. (054) 9 42 59

Einachs-Dreiseitenkipper Zweiachs-Dreiseitenkipper Brückenwagen (Lieferbar ab Lager)

robust
und
zuverlässig

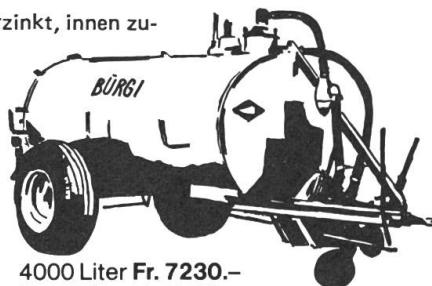


Druckfässer:

Innen und aussen feuerverzinkt, innen zusätzlich elastischer und säurefester Schutzanstrich. Pneumatisches Rührwerk. Betriebsbereit.

Preise mit Grundausstattung:

2500 Liter Fr. 5980.–
3000 Liter Fr. 6190.–



4000 Liter Fr. 7230.–
5000 Liter Fr. 8790.–

Brückenwagen

Vierrad-Brückenwagen Typ Schweiz.
Brücke 5000 X 2004 X 500 + 500 mm
Aufsätze. Fassungsvermögen 10,2 m³.
Ladehöhe ca. 980 mm. Beide Seitenwände pendelnd. 4-Rad-Auflaufbremse mit Handbremshebel, inkl. 2. Bremsachse.

Winterthur	Frauenfeld
Islikon	
Gachnang	

Ein Besuch bei BÜRGi lohnt sich:

Bei Preis- und Qualitätsvergleich stellen Sie fest: BÜRGi ist konkurrenzlos in der Schweiz.

Übriges Landmaschinenprogramm:

Kreiseleggen Lely, Spatenpflüge, Kulturreggen, Feldspritzen, Ladewagen, Kreiselheuer, Kreiselschwader, Kreiselmäher und Knickzetter, Sähamaschinen + Einzelkorn Nodet, Mais Hackgerät mit Reihendüngerstreuer, Rotina und Vicon Düngerstreuer, Miststreuer versch. Marken usw. Alles zu den langjährigen und bekannten BÜRGi-Tiefpreisen. Wiederverkäufer werden auch beliefert.

Verkauf und Ausstellung von BÜRGIS grossem und vielseitigem Landmaschinenprogramm in Gachnang



Gummistallmatten

- Der Erfolg gibt uns recht!
- Beste Schweizer Qualität ist nicht zu überbieten.
- Verlangen auch Sie die REMSOL-Matte.
- 10 Jahre Garantie.
- Telefonieren Sie uns, wir sagen Ihnen wo Sie am günstigsten einkaufen.
- Jetzt anfragen und bestellen, alles wird teurer, auch Stallmatten.

REMSOL AG, Baarerstrasse 43, 6300 Zug 2
Telefon 042 - 21 28 53 oder 21 11 05

Raumspartanks	Getränkefässer	Spritzfässer
Klaubäder	Spülwannen	Brunnentröge
Heizöltanks	Lagertanks	Weidetränkefässer
Spritzfässer	Rollbehälter	Standen

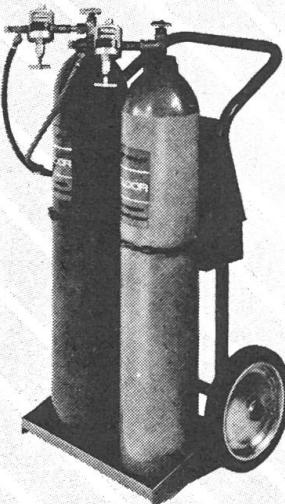
Alles aus Kunststoff

faser-plast

Bitte verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation. Wir bieten auch für Sie die Lösung.

Faser-Plast AG
9532 Rickenbach / Wil SG
(073) 23 62 23 / 23 21 44

Die ideale Schweißanlage



für den fortschrittlichen Landwirt

GLOOR liefert «nach Mass» genau das Richtige für Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben erhalten Sie gratis durch Einsenden des Coupon an:

GLOOR
GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name: _____

Adresse: _____

103

OLMA: St.Gallen, Halle 2, Stand 260

CLAAS

**Lohnunternehmer und Landwirte:
Ein neuer Massstab
für die Leistung in der Ernte**

- Er haftet und hält,
auf jedem Boden.
- Er dauert lange...
- Er spart Treibstoff...

3 gute Gründe, Ihren Traktor
mit Michelin BIB'X auszurüsten.

Elektromotoren Neu+Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

Riemenscheiben

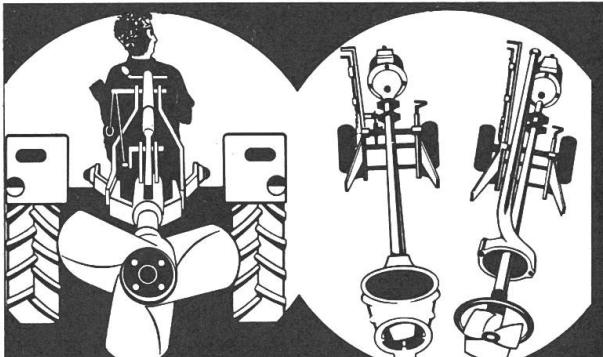
aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekte mit Preisliste
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



ZAPFWELLENRÜHRER Bahnbrechende Rührleistung.
Handlich u. robust. Durch Vorgelenke keine Weitwinkelwelle nötig. Vom Traktor aus verstell- und ausklinkbare Spindel. Pat. angem.

RÜHRMIXER Aussergewöhnliche Leistung zum Rühren, Mixen- oder Belüften durch den patentierten Bogentopf in neuer Form.

MIXRÜHRPUMPE Verschlauchen, Biogasanlagen und Fassfüllen.
J. Früh, 9542 Münchwilen TG
Tel. 073/26 20 33

OLMA, Halle 10, Stand 125

Landsberg

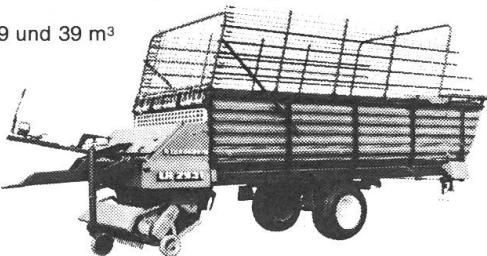
LADEWAGEN

Kurzschnillladewagen

bis 31 Messer, Fremdkörpersicherung.

Inhalt:

24, 27, 29 und 39 m³



PLUS-Ladewagen

Tiefgänger oder Hochlader mit gezogenem Pick-up, Fremdkörperabscheidung.

Inhalt:

20 und 26 m³.



Leistung
Landsberg = Qualität = 1. Klasse
Form

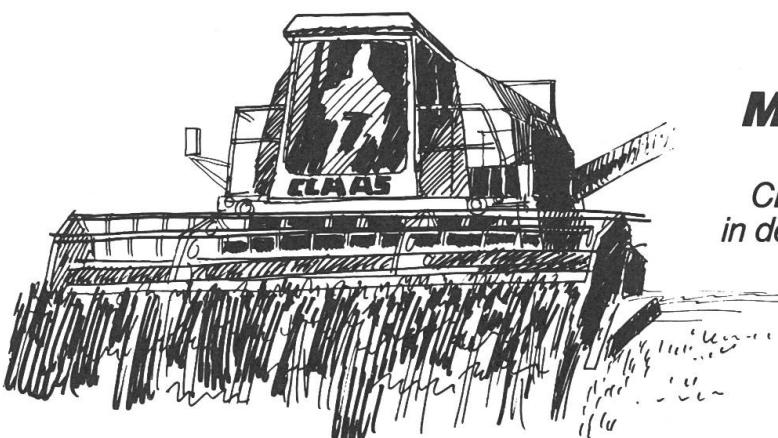
Verlangen Sie ausführliche Unterlagen bei

AGRO-SERVICE SA

4528 Zuchwil SO, Tel. 065/26 11 61

Nr. 89

Bei Maschinen-Käufen sich auf die Inserate in der «Schweizer Landtechnik» beziehen!



Das CLAAS-Mähdrescher-Sortiment: Typen für jeden Bedarf

CLAAS-Mähdrescher – die Nummer 1 in der Schweiz dank hoher Technologie

Service unsere Stärke

CLAAS

Willkommen an der OLMA



Rapid

Motormäher
Schnellmäher
Scheibenmäher

Transporter
Ladegeräte
Gebläse
Verteilanlagen

PÖTTINGER

Heuraupe
Schwadkreisel
Ladewagen
Erntewagen

Maishäcksler
Mistzettler
Buschholzhacker

STEYR

Traktoren

Hamster-Ladewagen

NIEMEYER

Rotormäher
Kreiselzettwender
Rotorschwader

Düngerstreuer
Taumelegge
Kreiselegge

Rapid-Iseki

Allrad-Traktoren

**Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!**

Rapid

Rapid Maschinen und
Fahrzeuge AG
8953 Dietikon
Telefon 01/743 11 11

WILD-Verteiler

Neue Programmwahl-Steuerung,
Überdrehsictherung und einmalige Garantieleistungen



Besuchen Sie uns an der OLMA 83, Halle 10, Stand 112

- Die neue **WILD-Programmwahl-Steuerung**, ein Schweizer Eigenfabrikat, ermöglicht eine Stockunterteilung in Längsrichtung in verschiedene Stockbereiche. Dazu kann die Streubreite in jedem Bereich von Hand vorprogrammiert werden. Durch einfachen Knopfdruck wird der Verteiler auf den gewünschten Stockbereich mit der vorprogrammierten Streubreite dirigiert (Kontrolllampen, Standard 4 Stockbereiche, ausbaubar bis 10).
- **Garantie:** Die verzinkte Hohlprofilschiene des WILD-Verteilers steht seit über 10 Jahren im Einsatz und hat sich hervorragend bewährt. Deshalb gewähren wir neu **10 Jahre Garantie** auf unsere Laufschienen!
- Dazu die bewährte WILD-Qualität in Konstruktion, Ausführung und Preis (ohne Längsbalken).

Profitieren auch Sie von der Erfahrung und den laufenden Neuerungen
des grössten Verteilerherstellers!

WILD – ein Begriff für Service, Qualität, Fortschritt

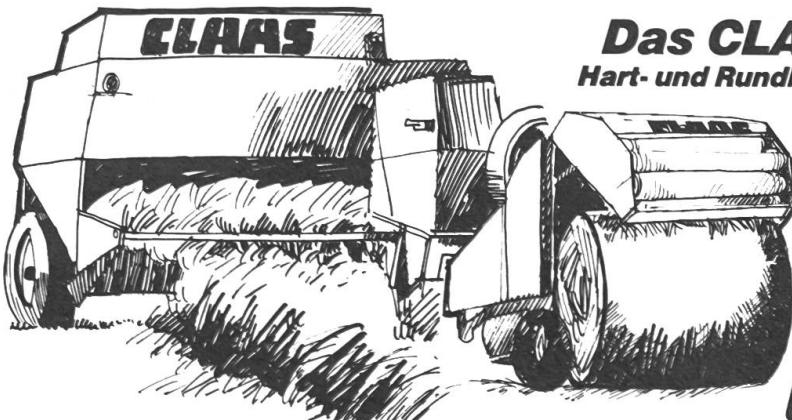
WILD

Ich wünsche unverbindliche Beratung
 Belüftung Gebläse Verteiler
 Broschüre Heubelüftung Dosiermaschine
 Kran Entnahmeanlage

Name: _____

Adresse: _____

JOSEF WILD & CO.
Maschinenfabrik
CH - 9033 Untereggen
071/961911



Das CLAAS-Pressen-Sortiment

Hart- und Rundballen-Pressen für mehr Leistung weil

- perfekte Technik, ● saubere Aufnahme,
- feste Ballen, ● einfache Bedienung,
- CLAAS-Knoten halten

Generalimporteur: **BALAG**
4153 Reinach, Telefon 061 76 10 45

Service unsere Stärke

CLAAS

Doppel- bereifung Gitterräder

seit
20 Jahren



müller-ruswil

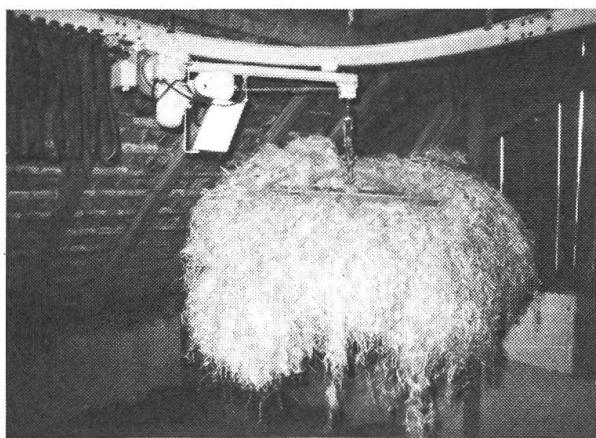
mechanische Werkstätte
6017 Ruswil, Tel. 041 73 11 58

alle Größen – für alle
Traktoren-Typen.
Die grösste Auswahl
in der Schweiz.

Verkauf durch den
Landmaschinen-Fachhandel.

Himel

Heurüstkran
1000fach bewährt



Das ideale Gerät zur Heuentnahme auch wo ein Heuveiter montiert ist. Der HIMEL-Heulift holt im Nu Heu, Grünfutter und Silage herbei – per Knopfdruck.
Verlangen Sie Prospekte und Referenzliste beim Generalvertreter

Buchmann 6275 Ballwil

Landmaschinen-Center
Tel. G 041 - 89 10 56 / P 89 23 77

Einhandstecker

Agence Rockinger HIRCHI AG
Römerstr. 14, 2501 Biel,
032 - 25 81 31



Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.–,
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

Autogenanlagen

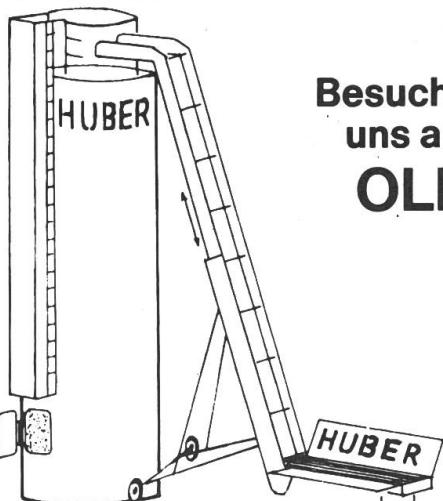
Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,
Schläuche.

Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

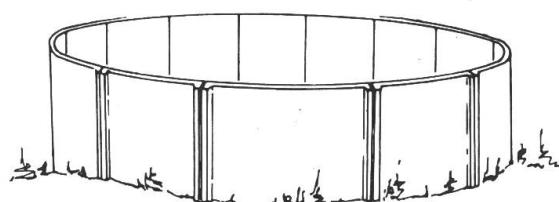
Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

HUBER Agrartechnik



Besuchen Sie
uns an der
OLMA

- Huber-Silo 2,5 – 3,5 m Ø
- Selz-Holzsilo
bis 8 m Ø
- Huber-Biogasanlagen
- Huber-Förderbänder
- Huber-Zubringer



Brun-Jauchesilo

25% billiger, schneller montiert und erst noch sicherer dank bewährter Betonbau-Technik: das **runde** Jauche-Silo von BRUN mit den vorgespannten Segmenten.



Maismühle



Hydrosilofräse

- Hydro-Silofräse
1,8 – 6,5 m Ø
- Mus Max Maismühle
30 – 300 PS
- Mus Max Förderschnecken
2,5 und 3 m Förderlänge

Gratis

Bitte senden Sie mir
Unterlagen über
das angekreuzte Huber-Produkt.

Inserat ausschneiden und einsenden an:

Meine Adresse:

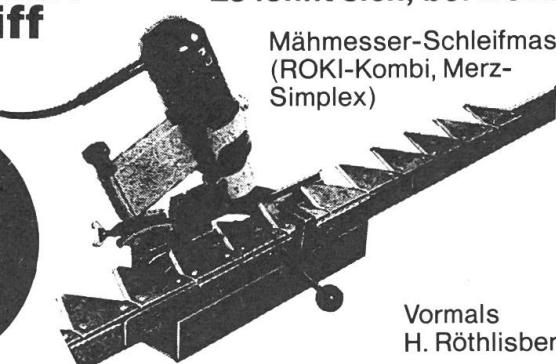
19

Tel.:

Walter Huber AG, 5426 Lengnau

☎ 056 51 17 31

Merz-Schliff- ein Begriff



Es lohnt sich, bei ROKI Preise und Vorteile zu vergleichen

Mähmesser-Schleifmasch.
(ROKI-Kombi, Merz-Simplex)

Vormals
H. Röthlisberger

Kompressoranlagen
Hochdruckpumpen
Schweissanlagen
Elektrowerkzeuge
Metabo-Klauenpfleger

Hobel- und
Fräsmaschinen
Vieh- und
Schafsscheren

Praktische Vorführung an der OLMA

ROKI AG Grubenweg 2
A. Wälchli 3422 Kirchberg BE
B. Sommer Tel. 034 - 45 26 74

Funkfernsteuerung



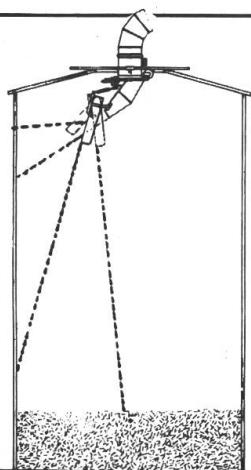
TELETRAC die Zapfwellenkupplung mit Funkfernsteuerung

Die elektromagnetische Spezialkupplung für Leistungsübertragung bis zu 30 kW hat eine vollelektronische Tourenzahlüberwachung, die bei Überlastung der Kupplung automatisch abschaltet, und damit nicht nur die Kupplung, sondern auch die Pumpe und Zapfwelle schont. Mit dem handlichen Kleinsender können Sie vom Feld aus die Pumpe ein- und ausschalten. Auf die Kupplung gewähren wir eine Vollgarantie von 3 Jahren.

dechaine-electronic

A. Ineichen · Guglern · 6018 Buttisholz · 045 - 57 14 05

Vente pour la Suisse romande: Gebr. RAPPO AG, Machines forestières
CH - 1716 Plaffeien FR 037 - 39 14 71 + 39 12 43



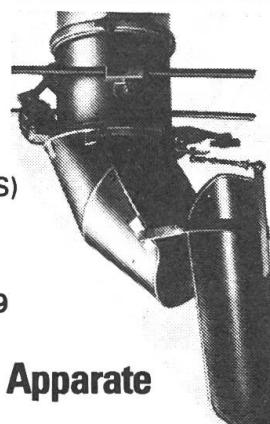
Der neue, automatische Exakt-

ALKA-Siloverteiler

der robuste, bewährte Futterverteiler

- Sicherer Antrieb durch Drehstrom-Getriebemotor (0,25 PS)
- Gleichmässige Verteilung
- Lange Lebensdauer
- Feuerverzinkt
- Für alle Hochsilos geeignet

OLMA
Halle 10
Stand 119

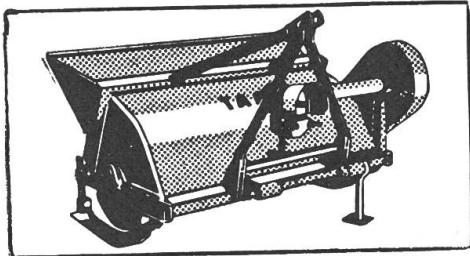


Alois Kaufmann Fabr. Maschinen, Geräte und Apparate
9308 Lömmenschwil SG, Telefon 071/97 11 41



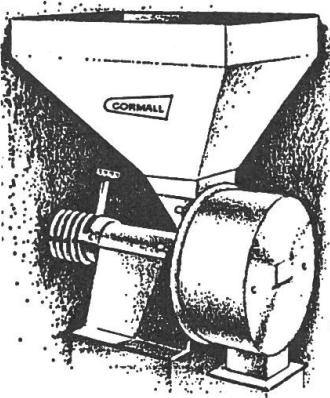
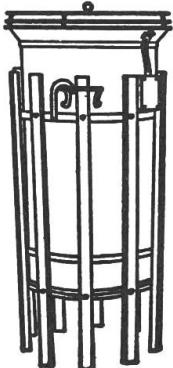
Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst, Winter!

TAARUP

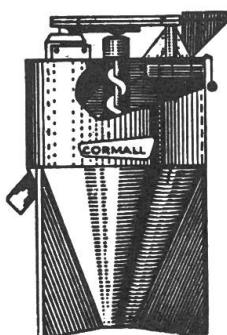


TAARUP Maisstengelzerteiler

Arbeitsbreite 1,50, 2,10 u. 2,70 m
Dreipunktanbau. Solideste.



Hammer- und Stahlscheibenmühlen



Mahl- und Mischenanlagen Cormall u. OCMUS

Preisgünstigeres Mischfutter! Mahlen und mischen Sie selbst.

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300 bis 1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 4800.- montiert.
Erstklassige Referenzen.
Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.



NORDSTEN Lift-o-matic

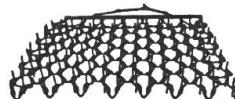
Sämaschinen

Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung. Modernste Bauart mit **Automatik**, bedient durch die Dreipunkthydraulik:

- **Automatisches Heben und Senken der Säscharen**, unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopfte Schare.
- **Automatische Spuranzeiger**.

NORDSTEN produziert jährlich 12'000 Sämaschinen!

PJP Wieseneggen

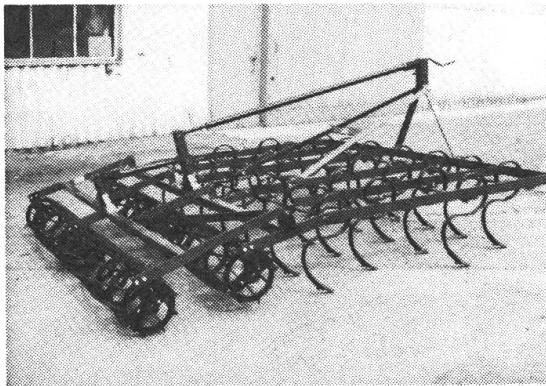


**Silder
Preisgünstiger**

Schweres Modell

Arbeitsbreite von 2–5 m. Auf Wunsch 3-Pt.-Bock mit seitlicher Aufklappung.
Lassen Sie sich von unseren Preisen überraschen.
Einzelfelder für leichte Handhabung.

GRIESSER Kultureggen



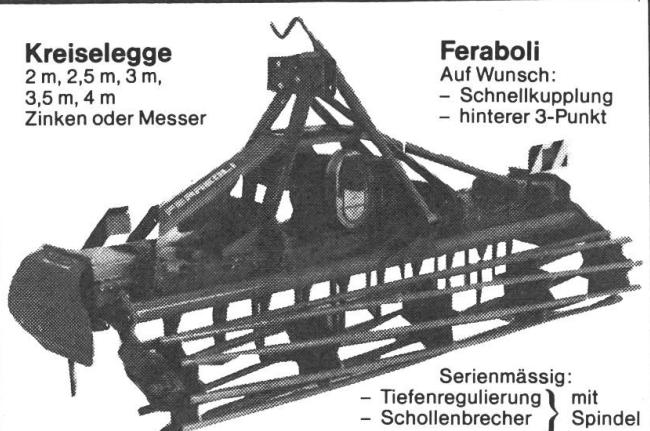
3 m Egge bei 3 m erlaubter Transportbreite!
Preisgünstig!

GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH
Telefon 052 - 41 11 22
Telex 76816

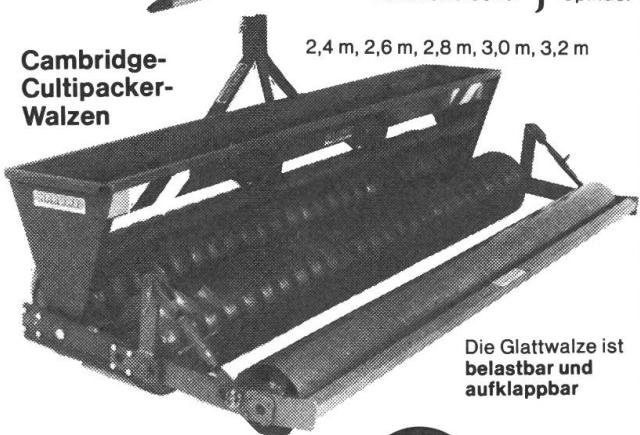
HARUWY

Kreiselegge
2 m, 2,5 m, 3 m,
3,5 m, 4 m
Zinken oder Messer



Feraboli
Auf Wunsch:
– Schnellkupplung
– hinterer 3-Punkt

Cambridge-Cultipacker-Walzen



2,4 m, 2,6 m, 2,8 m, 3,0 m, 3,2 m

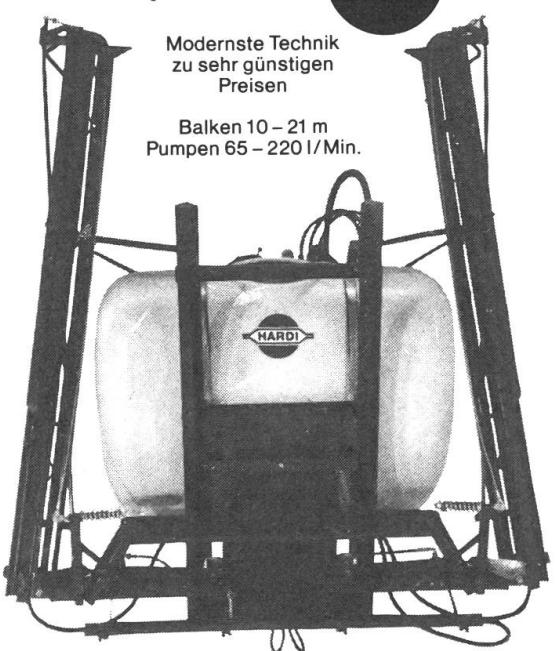
Die Glättwalze ist
belastbar und
aufklappbar

Pflanzenspritzen



Modernste Technik
zu sehr günstigen
Preisen

Balken 10 – 21 m
Pumpen 65 – 220 l/Min.



Hydraulische Höhenverstellung. Hydraulisches Zusammenklappen
Verlangen Sie Dokumentation und Preisliste!

Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:
Walter Pfanner, 3250 Lyss, BE, Tel. 032 - 84 13 79
Christian Moser, 2943 Vendlincourt JU, Tel. 066 - 74 46 89
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, Tel. 034 - 51 13 08
Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur, Tel. 01 - 853 06 46

HARUWY 021 / 35 55 12

Machines agricoles
Hans-Rudolf Wyss, Verinand, 1032 Romanel s. Lausanne

Perkins

Motoren



Verlangen Sie als Ersatz für Ihren Perkins-Dieselmotor ausdrücklich einen in England hergestellten

Original Perkins-Motor

Nur so haben Sie Gewähr für volle Genauigkeit der Einbaumasse, für die lückenlose Ersatzteilversorgung und die 12monatige Perkins Werk-Garantie. Sie erkennen ihn an diesem Typenschild.



- Verkauf ● Service ● Reparaturen
- Original Ersatzteile durch Ihren Landmaschinenhändler und die Perkins-Regionalhändler

Th. Giger AG, Räffelstr. 20, 8045 Zürich ☎ 01-462 52 11
E. Klaus AG, St. Gallerstr., 9202 Gossau ☎ 071-80 11 71

Generalimporteur
PROMOT AG, 5745 Safenwil Tel. 062-67 92 11 - Telex 68134

Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü, ab Fr. 845.—. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

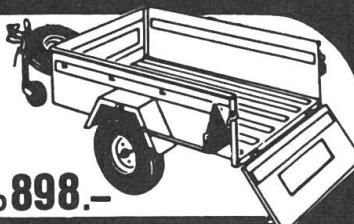
Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel
Fr. 264.—. Farbpistolen, Reifenfüller, Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

PW-Anhänger für jeden Zweck

Verlangen Sie unseren Spezialkatalog



ab 898.—



01/850 21 11

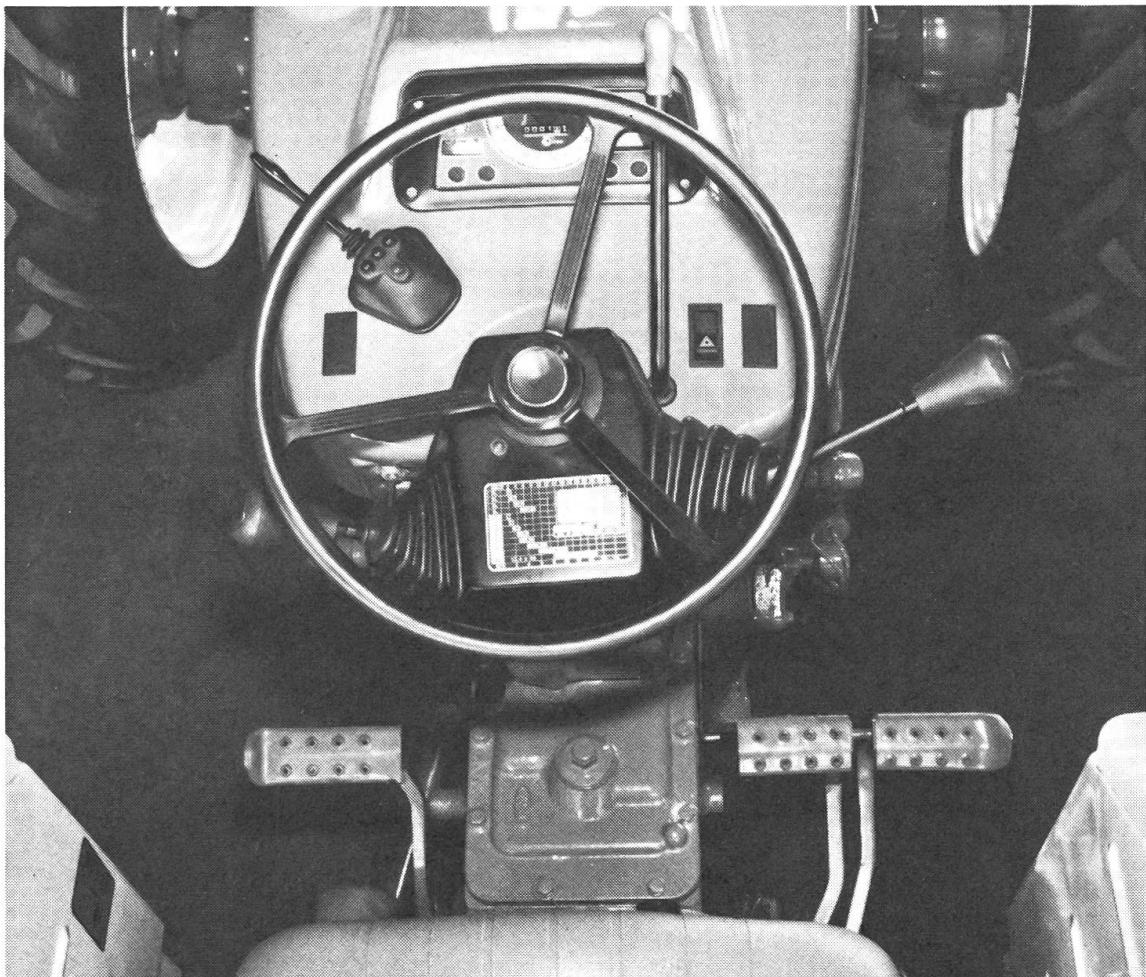
erwin kapp AG

Auto- u. Industriebedarf, 8155 Nassenwil

NICHT NUR DIE TECHNIK, AUCH DER KOMFORT IST WICHTIG.

FORD Serie 10 Modelle bieten beides.

- H-Schaltung am Lenkrad
- Grosszügiger hindernisfreier Aufstieg
- Deluxe FORD Kabine
- Niedrigkabine
- Neue Motoren mit mehr Leistung
- Verbesserte Treibstoffausnützung
- Unabhängige Zapfwelle
- Synchron Getriebe mit Kriechgängen
- Neue Hydraulik bis 75 l/min Förderleistung
- Allrad mit 50° Einschlagwinkel



Fahren Sie - Vergleichen Sie -
Jetzt bei Ihrem Ford Traktorenhändler!

Affoltern: P. Nicollier, 01 - 761 41 11 - Brütten: Hans Baltensperger, 052 - 33 26 22/21 -
Chur: Tribollet AG, 081 - 22 75 51 - Eschenbach: Estermann + Beck AG, 041 - 89 25 19 -
Fraubrunnen: Hans Anliker, 031 - 96 73 12 - Hüswil: Bärtschi & Co. AG, 045 - 88 16 16 -
Lengnau: August Jetzer, 056 - 51 11 18 - Müllheim: Walter Merz, 054 - 8 12 88 -
Münsingen: Fokom, 031 - 92 17 17 - Münsingen: Gema, 031 - 92 17 17 - Niederwil: Ernst
Mäder, 057 - 22 54 54 - Ormalingen: Protractor AG, 061 - 99 30 40 - Riedholz: Pro-
tractor AG, 065 - 23 23 43 - Sarnen: Robert von Rotz, 041 - 66 36 22 - St. Gallen: Land-
verband St. Gallen, 071 - 20 71 21 - Wilchingen: Gebr. W. und O. Stoll, 053 - 6 22 34 -
Zürich: Ford Motor Company, 01 - 363 11 10.



Kauf Sie
jetzt
zu
Spezial-Preisen
bei Ihren
FORD-
Traktoren-
händlern

Kauf Sie
jetzt
zu
Spezial-Preisen
bei Ihren
FORD-
Traktoren-
händlern

Kauf Sie
jetzt
zu
Spezial-Preisen
bei Ihren
FORD-
Traktoren-
händlern

Windjacken

Windjacken

Windjacken



MAROLF immer eine Wagenlänge voraus!

Was der Bauer nicht kennt...



... das sollte
er kennen lernen, denn
Nutzfahrzeuge von MAROLF
sind und bleiben führend!

4 verschiedene 1-Achs-3-Seiten-Kipper
ab Fr. 6900.–

8 verschiedene Pneuwagen-Typen ab Fr. 7500.–



MAROLF

Walter Marolf AG

Nutzfahrzeug- und Maschinenbau
2577 Finsterhennen, Tel. 032 · 86 17 44/45

Vertreter:
H.P. Beck, 3424 Oberösch 034 · 45 12 05
E. Schefer, 8320 Fehraltorf 01 · 954 14 43
G. Logoz, 1400 Yverdon 024 · 21 13 65

Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Förderband

Silo

iselin

Iselin AG
8702 Zollikon
Telefon 01/391 73 83

BYPY

BONDIOLI & PAVESI

Gelenkwellen
Ersatzteile und Service
bei der Generalvertretung
für die Schweiz



AGRO-SERVICE SA
4528 ZUCHWIL SO 065 26 11 61

Diese drei bringen die Kraft sicher auf den Boden.



GOODYEAR

**Super Traction
Radial**

Radial-Hochstollen-Reifen
mit höchster Leistung und
Zugkraft.

**Sure Grip
All Service**

Universeller Landwirt-
schaftsreifen für
mittelstarke Traktoren.

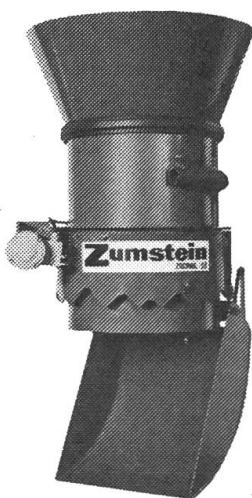
**Traction
Sure Grip**

Ideal auf Landwirtschafts-
Traktoren und Mäh-
dreschern.

Zumstein

Siloverteiler **DISTRO**

Patent angemeldet



Neu!

Eine Zumstein-Neuentwicklung für jedes Silo dank der leicht auswechselbaren Kurvenschablonen.

- Der Siloverteiler Distro eignet sich zum Verteilen aller Silofutterarten.
- Keine zeitraubende Handarbeit mehr im Silo.
- Lieferbar für jeden Rohrdurchmesser.
- Sicherer Antrieb durch Elektrogetriebemotor.
- Solide robuste Stahlkonstruktion garantiert eine lange Lebensdauer.

Zumstein liefert Ihnen als ERSTER das komplette Abladeprogramm für Ihr Silo!

Verlangen Sie unsere ausführlichen Prospekte.



**Besuchen Sie uns
an der OLMA,
Halle 6, Stand 624.**

Zumstein AG 4528 Zuchwil

Telefon 065 - 25 30 62 oder 065 - 45 35 31

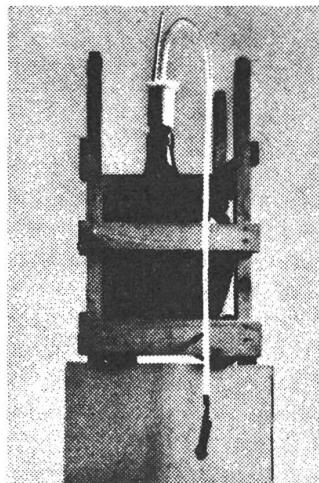
B O N Nr. 20 für Prospekt Siloverteiler DISTRO

Adresse:

Wenn Sie selbst **Süssmost** einlagern, dann bringen Ihnen der

Obenanstichapparat «Bürgi»

entscheidende Vorteile:



- Kleinere Anschaffungskosten der Flaschen
- Pflege und Unterhalt des Untenanstichs fallen weg
- Absolut vakuumfester Verschluss der Flaschen
- Keine Schimmelinfektion durch den Untenanstich

Der Apparat ist sehr robust gebaut und einfach in der Handhabung.

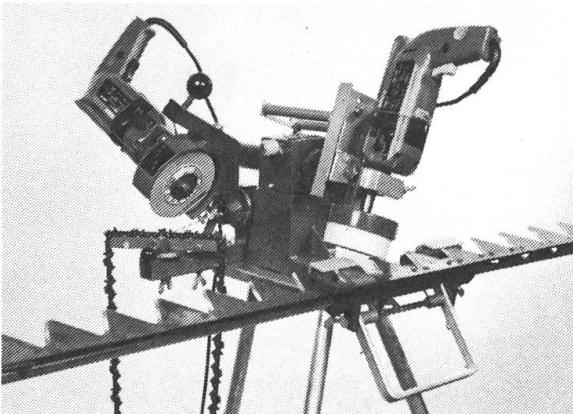
Obenanstichapparate, Schaumstoff «Ideal» und Gummizäpfli sind ab Lager lieferbar.

P. Bürgi, Apparatebau

8834 Schindellegi SZ

Telefon 01 - 784 10 74

Schleifmaschine ROTAX COMBI



- | | |
|----------------------|-----------------|
| – für alle Mähmesser | – Bandsägen |
| – Kettensägen | – Gitterblätter |
| – Fräsenblätter | – Heckenscheren |

Elektrowerkzeuge, Kompressoranlagen, Schweissapparate, Gitterrostreiniger, Weidezubehör und viele weitere Bedarfsartikel für den Landwirt.

H. Läder

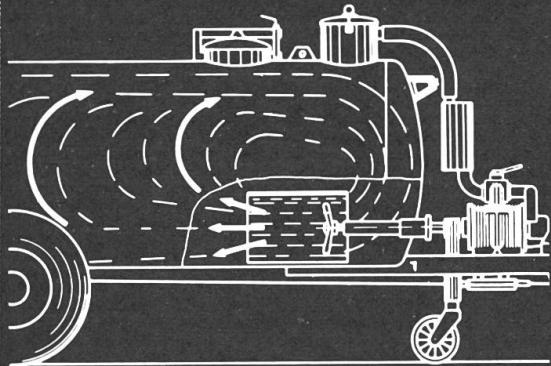
vormals F. Wyttensbach
Technische Artikel für die Landwirtschaft

9526 Zuckenriet SG, Tel. 073 - 47 14 25

Besuchen Sie uns an der OLMA, Halle 6, Stand 612.

Der besondere **Agrar** Vorteil

Das patentierte Propeller-Rührwerk garantiert Ihnen auch bei dicker Gülle ein problemloses Entleeren des ganzen Fasses.



AGRAR-Druckfässer

gibt es von 2000 - 8000 Liter Inhalt. Auch als Pump-Druckfass mit Zusatzpumpe lieferbar. AGRAR hat für jeden Betrieb das geeignete Fass.

- AGRAR-Kompressor: Robust und leistungsfähig
- Automatische Schlauchkupplung
- Zusätzlicher Einfülldom oben

Das gesamte Druckfass wird ausschliesslich in Wil fabriziert; deshalb können wir für den problemlosen Einsatz über Jahre garantieren!

Verlangen Sie Prospekte, Preise und Beratung vom Spezialisten:

Agrar

Agrar Fabrik landw. Maschinen AG
9500 Wil SG Telefon 073/25 16 25

50-PS-Traktor mit der Qualität der grossen FIAT



Der neueste FIAT-Traktor ist lieferbar mit Normal- oder Allradantrieb, mit Ritzelachsen hinten und je nach Wunsch mit 8- oder 12-Gang-Getriebe. Er eignet sich für den typischen Mittelbetrieb wie auch als Zweittraktor für den universellen Einsatz.

Profitieren Sie von unserem günstigen Einführungspreis! Erkundigen Sie sich direkt bei Ihrem BUCHER-FIAT-Vertreter!

BUCHER

BUCHER-GUYER AG
8166 Niederweningen
Telefon 01 857 22 11